

# Enquête de 2012 sur les industries de services : location et location à bail de machines et matériel d'usage commercial et industriel

Ce document est confidentiel une fois rempli.  
If you prefer to receive this questionnaire in English,  
please call us toll-free at 1-800-972-9692.

**Au besoin**, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.

Raison sociale 0001	Adresse (numéro et rue) 0004	
Nom commercial 0002	Ville 0005	
Titre de la personne-ressource 0021	Province, territoire ou état 0006	
Prénom de la personne-ressource 0008	Pays 0053	Code postal/zip code 0007
Nom de la personne-ressource 0028	Langue préférée 0010	<input checked="" type="radio"/> français <input type="radio"/> anglais

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.*  
**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## A - Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche, en conformité avec son mandat. Veuillez consulter le [www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm) pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

### Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que les renseignements transmis par courriel ou par télécopieur pourraient être interceptés par un tiers. Toutefois, dès la réception de votre questionnaire, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*. **Note:** Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a donc aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous remplissez un questionnaire en ligne.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

### Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.

Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou  
télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide?appelez-nous au 1-800-972-9692 ou postez le tout à :  
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)

## B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

[REDACTED]

2. Parmi les activités suivantes, de **laquelle** tirez-vous **la plus grande partie** de vos revenus?

0100

Location et location à bail de machines et matériel pour la construction, le transport, l'extraction minière et la foresterie (sans opérateur) (**inclure** la location d'équipement pour champs pétroliers; **exclure** la location ou la location à bail d'automobiles ou de camions légers et de bateaux de plaisance)

0101

Location et location à bail de machines et matériel de bureau (**exclure** les appareils électroniques domestiques, les appareils ménagers, les meubles d'usage domestique)

0102

Location et location à bail d'autres machines et matériel d'usage commercial et industriel (**inclure** le matériel agricole, industriel, commercial et audiovisuel)

0103

(veuillez préciser) :

0040

Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-800-972-9692** pour obtenir des instructions plus précises.

3. Est-ce que l'unique but de cette unité commerciale est de fournir des services à votre entreprise mère, à une entreprise affiliée ou à un bureau professionnel?

0029

1

oui, veuillez indiquer le nom de l'entreprise ou du bureau

0030

3 non

4. Cette unité commerciale finance-t-elle des ventes à crédit?

0527

1

oui

3 non

## C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1<sup>er</sup> avril 2012 et le 31 mars 2013. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du 0011 

A	A	A	A	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---	---	---

 au 0012 

A	A	A	A	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---	---	---

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031 1  exploitation saisonnière 2  nouvelle entreprise 3  changement de l'exercice financier 4  changement de propriétaire 5  arrêt définitif de l'exploitation 6  fermeture temporaire

## Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f) pour obtenir plus de renseignements.

## D - Revenus

Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.

1. **Ventes de produits et services** (p. ex. revenus de location et de crédit-bail, commissions, frais, droits d'entrée, revenus tirés de services)  
Déclarez les montants après déduction des rendus et des indemnités.

\$CAN  
2299

2. Subventions, dons et collectes de fonds

2068

3. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

2022

4. Revenus de placements (dividendes et intérêts)

2097

5. Autres revenus  
(veuillez préciser) :

2077   
2098

6. **Revenus totaux** (somme des questions 1 à 5)

## E - Dépenses

	\$CAN
1. Salaires et traitements des employés qui ont reçu un feuillet T4	3010
2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur (inclure les cotisations de l'employeur aux régimes de pension, d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi, etc.)	3040
3. Commissions versées à des personnes autres que les employés	4466
4. Frais pour des services professionnels et des services aux entreprises (p. ex. des services juridiques et comptables)	4315
5. Contrats de sous-traitance (inclure la main-d'œuvre contractuelle, le travail à forfait et le travail effectué sur commande)	3060
	4555
6. Frais pour des services fournis par votre siège social	5721
7. Coût des biens vendus, s'il y a lieu (les achats plus les stocks d'ouverture moins les stocks de fermeture)	3301
8. Fournitures de bureau	4115
9. Location et crédit-bail (inclure la location de locaux, de matériel, de véhicules automobiles, etc.)	4178
10. Réparation et entretien (p. ex. propriété, matériel, véhicules)	4350
11. Assurances (inclure la responsabilité civile professionnelle, les véhicules automobiles, etc.)	4365
12. Publicité, marketing et promotions (déclarer les dons de charité à la question 22)	4370
13. Frais de déplacement, de repas et de divertissement	4084
14. Services publics et dépenses en télécommunications (inclure le gaz naturel, le chauffage, l'électricité, l'eau, les services téléphoniques et les dépenses Internet)	4410
15. Impôts fonciers et taxes d'affaires, licences et permis	4440
16. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	4179
17. Frais de livraison, d'entreposage, frais postaux et frais pour services de messagerie	4325
18. Frais de services financiers	4630
19. Frais d'intérêts	4520
20. Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels {inclure la dépréciation des actifs loués}	4542
21. Créances irrécouvrables	4569
22. Toutes les autres dépenses (veuillez préciser) :	4699
23. Dépenses totales (somme des questions 1 à 22)	4600
24. Impôts des sociétés, s'il y a lieu	4601
25. Gains (pertes) et autres éléments (voir le guide de déclaration)	2304
26. Bénéfices nets ou pertes nettes après impôts et autres éléments (voir le guide de déclaration)	5360004042

## F - Caractéristiques de l'industrie

Veuillez fournir une répartition de vos ventes.

### 1. Revenus de location ou de contrats de location-exploitation

Veuillez indiquer vos revenus bruts provenant de la location-exploitation de machines et matériel d'usage commercial et industriel suivants (sans chauffeur). **Include** les paiements des contrats de location pour lesquels le bailleur est responsable de l'entretien du véhicule.

\$CAN

a) machines et matériel de bureau (p. ex. ordinateurs et périphériques, mobilier de bureau)	7068	
b) machines et matériel de transport :		
i. aérien	2982	
ii. ferroviaire	2983	
iii. maritime	2984	
c) machines et matériel pour :		
iv. l'agriculture	2985	
v. la construction, l'extraction minière et la foresterie	2986	
d) autres machines et matériel d'usage commercial et industriel pour :		
vi. la manutention (p. ex. chariots élévateurs, grues, camions industriels, chariots, gerbeurs)	2987	
vii. les commerces et services (p. ex. équipement de restaurant et de réfrigération, distributeurs automatiques, matériel audiovisuel et cinématographique, matériel de signalisation routière, appareils de blanchissage et de nettoyage à sec, équipement médical)	2988	
viii. les autres industries (p. ex. transformation des métaux, fabrication, scieries, emballage, machines-outils, pompes, compresseurs, matériel de soudage et conteneurs multimodaux)	2989	
2. Revenus de location d'autres machines et matériel (sans chauffeur) (p. ex. camions et autres véhicules de transport routier, caravanes et remorques, toilettes portatives, biens de consommation)	2876	
3. Revenus de contrats (financiers) de location-acquisition ( <b>include</b> les paiements des contrats de location pour lesquels le bailleur est responsable de l'entretien du véhicule, ainsi que les intérêts et le capital)	1192	
4. Main-d'œuvre facturée aux clients pour des services de réparation et d'entretien ( <b>exclure</b> les pièces et le matériel facturés aux clients; ces éléments sont inclus à la ligne suivante)	2041	
5. Vente de marchandises, y compris les pièces et le matériel facturés aux clients pour effectuer les réparations ( <b>include</b> les ventes de tout autre article non loué, d'aliments, de boissons)	2048	
6. a) gains nets ou pertes nettes provenant de la disposition de matériel préalablement loué ou loué à bail	2198	
b) produit brut provenant de la disposition de matériel préalablement loué ou loué à bail	2199	
7. Revenus de commissions ( <b>include</b> les commissions provenant de la vente d'assurances, etc.)	2060	
8. Autres ventes ( <b>include</b> les revenus de location de biens immobiliers et de services divers)	2558	
(veuillez préciser) :		
9. Ventes totales (somme des questions 1 à 8; <b>ne pas include</b> la question 6b)	2305	

## G - Effectif

	nombre
1. Nombre de partenaires et de propriétaires, <b>non salariés</b> (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)	6321
2. Employés rémunérés	
a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration)	6339
b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à <b>plein temps</b>	6328
3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées)	6320

## H - Ventes selon le type de client

Veuillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

	%
1. Clients au Canada	
a) entreprises	8112
b) particuliers et ménages	8100
c) administrations, organismes à but non lucratif et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)	8233
2. Clients à l'extérieur du Canada	8140
	100 %

## I - Ventes selon l'emplacement du client

Veuillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon l'emplacement du client (premier point de vente).

	%
1. Terre-Neuve-et-Labrador	8400
2. Île-du-Prince-Édouard	8415
3. Nouvelle-Écosse	8405
4. Nouveau-Brunswick	8410
5. Québec	8420
6. Ontario	8425
7. Manitoba	8430
8. Saskatchewan	8435
9. Alberta	8440
10. Colombie-Britannique	8445
11. Yukon	8455
12. Territoires du Nord-Ouest	8451
13. Nunavut	8452
14. Clients à l'extérieur du Canada (le pourcentage doit égaler celui de la question 2 à la section H)	8401
	100 %

## J - Transactions internationales

### Exportations

1. Avez-vous reçu des montants de clients de l'extérieur du Canada pour **l'exportation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0531  
 1  oui, répondre aux **questions 2, 3 et 4**  
 3  non, passer à la **question 5**

\$CAN

2. Veuillez déclarer les montants reçus pour les **exportations**.

3. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

a) les biens

0666

b) les services

0668

c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

0669

100 %

4. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage selon le pays :

a) États-Unis

0748

b) Mexique

0749

c) autres pays (veuillez préciser) :

0724

0750

0676

0672

0677

0673

0678

0674

0679

0675

100 %

### Imports

5. Avez-vous versé des montants à des fournisseurs de l'extérieur du Canada pour **l'importation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0715  
 1  oui, répondre aux **questions 6, 7 et 8**  
 3  non, passer à la **prochaine section**

\$CAN

6. Veuillez déclarer les montants versés pour les **imports**.

7. Veuillez fournir une répartition des **imports** en pourcentage pour les catégories suivantes :

a) les biens

0736

b) les services

0737

c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

0738

100 %

8. Veuillez fournir une répartition des **imports** en pourcentage selon le pays :

a) États-Unis

0751

b) Mexique

0752

c) autres pays (veuillez préciser) :

0743

0753

0744

0739

0745

0740

0746

0741

0747

0742

100 %

## K - Répartition provinciale ou territoriale

1. Veuillez déclarer le nombre d'unités commerciales ou d'emplacements exploités au Canada pendant la période de déclaration. Une unité commerciale est définie comme étant la plus petite unité d'une entreprise pour laquelle on tient à jour des documents comptables, aux fins de renseignements sur les revenus, les dépenses et l'emploi entre autres.

5001  **nombre**

2. Avez-vous des unités commerciales ou des emplacements dans plus d'**une** province ou d'un territoire?

9966 1  **oui, passer à la question 3**  
3  **non, passer à la section L**

3. Veuillez déclarer les données suivantes pour les provinces ou les territoires dans lesquels vous avez des unités commerciales et indiquer si les montants que vous déclarez sont en dollars canadiens **ou** en pourcentage.

	Nombre d'unités commerciales (emplacements)	9967 1 <input type="radio"/> <b>\$ ou</b> <input type="radio"/> <b>%</b>			
		Revenus totaux	Salaires, traitements et avantages sociaux	Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels	Dépenses totales
	5002	4824	4826	4827	4927
1. Terre-Neuve-et-Labrador	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5003	4829	4831	4832	4932
2. Île-du-Prince-Édouard	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5004	4834	4836	4837	4937
3. Nouvelle-Écosse	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5005	4839	4841	4842	4942
4. Nouveau-Brunswick	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5006	4844	4846	4847	4947
5. Québec	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5007	4849	4851	4852	4952
6. Ontario	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5008	4854	4856	4857	4957
7. Manitoba	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5009	4859	4861	4862	4962
8. Saskatchewan	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5010	4864	4866	4867	4967
9. Alberta	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5011	4869	4871	4872	4972
10. Colombie-Britannique	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5014	4874	4876	4877	4977
11. Yukon	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5013	4879	4881	4882	4982
12. Territoires du Nord-Ouest	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5012	4884	4886	4887	4987
13. Nunavut	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	5015	4889	4891	4892	4992
14. Total	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1  M. 2  Mme 3  Mlle

Nom de famille

0054

Numéro de téléphone

0017  0027

Numéro de poste

Prénom

0013

Numéro de télécopieur

0016

Titre

0014

Adresse du site Web

0020

Adresse électronique

0018

Rempli le :

0015  A  A  A  A  M  M  J  J

heure(s)

9910

minutes

9909

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

## M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

A TITRE  
D'INFORMATION  
SEULEMENT

9920

9913

9914

9915

9916

## Renseignements généraux

### Confidentialité

#### Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*.

Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

### Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.**

**Veuillez garder une copie pour vos dossiers.**

**Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**